

**N° :** 2015-27  
**Type :** Ordinaire / Regular  ; Extraordinaire / Special:   
**Date :** 31 août 2015 / August 31<sup>st</sup>, 2015  
**Heure / Time :** 16 h 00 / 4:00pm  
**Endroit / Location:** Hôtel de ville / Town Hall  
**Président / Chair:** Francois St-Amour, maire / Mayor  
**Préparé par / Prepared by:** Aimée Roy, secrétaire administrative / Administrative Secretary

## FRANÇAIS

## Présence des membres du Conseil :

	Oui / Yes	Non / No	
François St-Amour, maire	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	François St-Amour, Mayor
Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1
Marcel Legault, conseiller quartier 2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Marcel Legault, Councillor Ward 2
Marc Laflèche, conseiller quartier 3	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Marc Laflèche, Councillor Ward 3
Francis Brière, conseiller quartier 4	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Francis Brière, Councillor Ward 4

## ENGLISH

## Council Members Attendance:

## Présence des employés :

Mary McCuaig, greffière / Clerk  
 Cécile Lortie, trésorière / Treasurer  
 Guylain Laflèche, urbaniste / Planner

## Staff Attendance:

**Note :** pour accéder aux documents à l'appui, cas échéant, veuillez cliquer le carré vert dans le centre.

**Note:** To access the available supporting documents, please click on the green square in the middle.

## 1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée

Le maire, François St-Amour, a récité la prière d'ouverture.

## 1. Call to Order and Prayer

The Mayor, François St-Amour, recited the opening prayer.

Résolution / Resolution n°  
 Proposée par / Moved by  
 Appuyée par / Seconded by

529-2015  
 Marcel Legault  
 Marc Laflèche

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ouverte.

**Be it resolved** that the present meeting be opened.

Adoptée

Carried

## 2. Modifications et additions à l'ordre du jour

## 2. Changes and Adoptions of the Agenda

À ajouter à l'ordre du jour :

To add to the agenda:

7.1.4 Terrain offert à la municipalité

7.1.4 Land offered to the municipality

### 3. Adoption de l'ordre du jour

### 3. Adoption of Agenda

#### DOC

Résolution / Resolution n°	530-2015
Proposée par / Moved by	Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par / Seconded by	Marc Laflèche

**Qu'il soit résolu** que l'ordre du jour soit accepté, incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

**Be it resolved** that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

**Adoptée**

**Carried**

### 4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt

### 4. Disclosure(s) of Conflict of Interest

Aucune

None

### 5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes

### 5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

#### 5.1 Procès-verbal de la réunion ordinaire du 24 août 2015

#### 5.1 Minutes of the regular meeting held August 24<sup>th</sup>, 2015

#### DOC

Résolution / Resolution n°	531-2015
Proposée par / Moved by	Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par / Seconded by	Marcel Legault

**Qu'il soit résolu** que le procès-verbal de l'assemblée suivantes soient adoptés tels que présentés :

**Be it resolved** that the minutes of the following meeting be adopted as presented:

- Réunion ordinaire du 24 août 2015;

- Regular meeting held August 24<sup>th</sup>, 2015;

**Adoptée**

**Carried**

### 6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

### 6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees

Aucune

None

### 7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

### 7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

#### 7.1 Mary McCuaig

#### 7.1 Mary McCuaig

#### 7.1.1 Politique concernant les médias sociaux

#### 7.1.1 Social media policy

#### DOC

- Une décision sera prise à la prochaine réunion;

- A decision will be taken at the next meeting;

### 7.1.2 Rapport annuel 2014 amendé des pneus enlevés des centres d'enfouissement

### 7.1.2 Amended annual 2014 report of tires removed at landfill sites

DOC

- À titre d'information;

- For information purposes;

### 7.1.3 Vente de terrain

### 7.1.3 Land sale

DOC

- Mary McCuaig a dit que Pierre Leger a demandé d'acheter le terrain de l'ancien puits de St-Isidore pour le même prix qu'à l'époque :
  - o C'est-à-dire, le prix évalué en 2012, 7 000 \$, en plus les coûts administratifs;
- Les membres du Conseil n'objectent pas;
- Une résolution sera présentée au Conseil le 14 septembre 2015.

- Mary McCuaig informed Council that Pierre Leger asked if he could purchase the land of the old well of St-Isidore at the same price;
- The members of Council did not object to this;
- A resolution will be presented to Council on September 14<sup>th</sup>, 2015.

### 7.1.4 Terrain offert à la municipalité

### 7.1.4 Land offered to the municipality

DOC

- Mary McCuaig a dit que Scotiabank a offert à donner leur ancienne bâtisse à St-Isidore à la municipalité;
- Le Conseil a décidé de rencontrer leurs représentants sur le site pour en discuter.

- Mary McCuaig reported that Scotiabank has offered to donate the old building in St-Isidore to the municipality;
- Council has agreed to meet with their representatives on site to discuss this offer.

### 7.2 Guy Malboeuf : rapport du site d'enfouissement St-Isidore, 002-2015

### 7.2 Guy Malboeuf: St-Isidore Landfill report, 002-2015

DOC

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

532-2015  
Marie-Noëlle Lanthier  
Marcel Legault

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport #002-2015 daté le 25 août 2015 de Guy Malboeuf concernant le site d'enfouissement de St-Isidore.

**Be it resolved** that Council approves the report #002-2015 dated August 25<sup>th</sup>, 2015 from Guy Malboeuf concerning the St-Isidore Landfill site.

**Adoptée**

**Carried**

### 7.3 Marc Legault : annuler frais de permis de construction

### 7.3 Marc Legault: cancel building permit fees

DOC

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

533-2015  
Marie-Noëlle Lanthier  
Marc Laflèche

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve d'annuler les frais de permis de construction #2014-120 au montant de 1 717,00 \$ pour le dôme à sel au garage de Fournier.

**Adoptée**

**Be it resolved** that Council approves to write-off the building permit #2014-120 fees in the amount of \$ 1,737.00 for the salt dome at the Fournier garage.

**Carried**

#### 7.4 Cécile Lortie : impôts fonciers à radier

#### 7.4 Cécile Lortie: property tax write-off

DOC

Résolution / Resolution n°	534-2015
Proposée par / Moved by	Marcel Legault
Appuyée par / Seconded by	Marc Laflèche

**Qu'il soit résolu** que les impôts fonciers 2015 pour les propriétés à l'annexe « A » ci-jointe soient radiés selon l'article 357 de la loi municipale de l'Ontario, 2001.

**Adoptée**

**Be it resolved** that the 2015 property taxes for the properties as per Schedule "A" hereto attached be cancelled in accordance with section 357 of the Municipal Act, 2001.

**Carried**

#### 8. Avis de motions proposes

Aucune

#### 8. Notice of Proposed Motions

None

#### 9. Affaires découlant des réunions précédentes

Aucune

#### 9. Unfinished Business from Previous Meetings

None

#### 10. Délégations

#### 10. Delegations

##### 10.1 Sauvons La Nation (19 h 00) : éoliennes

##### 10.1 Save The Nation (7:00 p.m.): wind turbines

DOC

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le porte-parole de la délégation était M. Steve Dick, résident près de Lemieux depuis 26 ans;</li> <li>- M. Les Howard a présenté au Conseil une pétition, qui a été signée par 3 000 résidents de 18 ans ou plus, opposant les éoliennes et a dit que 85% de la population qualifiée (8 200 résidents de 18 ans ou plus) sont opposés aux éoliennes;</li> <li>- Marie-Noëlle Lanthier a répliqué qu'il y a au-delà de 9 000 électeurs dans la municipalité de La Nation (c'est-à-dire des résidents de 18 ans ou plus), et que le montant de signatures sur cette pétition ne représente pas 85% de la population qualifiée;</li> <li>- M. Dick a dit qu'il y a plus de 1 000 enseignes contre les éoliennes affichées devant les maisons;</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- The spokesperson of the delegation was Mr. Steve Dick, resident near Lemieux for 26 years;</li> <li>- Les Howard presented a petition opposing wind turbines signed by 3,000 residents over the age of 18, and said that 85% of the eligible population (8,200 residents over 18 years of age) are opposed to wind turbines;</li> <li>- Marie-Noëlle Lanthier responded that there are actually over 9,000 voters in The Nation Municipality (i.e. residents over 18 years of age), and that number of signatures on the petition does not represent 85% of the eligible population;</li> <li>- Mr. Dick stated that there are over 1,000 lawn signs displayed in front of homes;</li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- Il a dit qu'en janvier 2012 la Fédération ontarienne de l'agriculture (FOA) a demandé que la Province suspende toute approbation jusqu'à ce que les besoins des résidents des endroits ruraux soient déterminés;
- M. André Castonguay s'est présenté comme porte-parole des fermiers locaux :
  - o Il a été demandé de signer une entente pour des éoliennes, et il a refusé;
  - o Il a dit que le contrat était inquiétant et difficile à comprendre;
  - o À son avis, les pratiques agricoles seraient limitées à la présence des éoliennes;
- M. Dick a demandé si le gouvernement de l'Ontario suivra ses propres règlements;
- Il a aussi demandé ce qui est considéré « placement stratégique » et qui le décide;
- Le groupe a insisté sur le fait que les éoliennes causent des problèmes de santé et que les fermes doivent être dédiées à la production de nourriture;
- Il a dit que les résidents n'ont plus confiance dans leurs Conseils municipaux – incluant celui-ci;
- De plus, il a dit qu'à l'échelle mondiale, il y a une cessation de développement des éoliennes à mesure que les impacts sur la santé sont découverts;
- Selon la délégation et leur recherche (information extraite d'une compagnie d'assurance américaine), les éoliennes sont sujettes à des défaillances catastrophiques, coup de foudre, les pannes mécaniques, des pannes de lames, mauvais entretien, mauvaise conception, des problèmes de fondation et du sol, et de basculer sous des vents violents;
- De plus, ils ont dit que s'il y avait un incendie, des toxines cancérigènes seraient libérées, et il pourrait être nécessaire d'évacuer le village de St-Isidore;
- Ils affirment que les profits augmentent si aucun entretien n'est fait, et cela se trouve être le cas de plus en plus;
- M. Dick est de l'avis que la municipalité de La Nation n'est pas prête à gérer les possibilités susmentionnées, ce qui pourrait entraîner des dépenses coûteuses sur les appareils spécialisés, formations, et ainsi de suite;
- Il en a déduit qu'il n'y aurait pas de retour au coût des services d'urgence, le cas échéant;
- En outre, il a exprimé l'inquiétude que les vibrations des éoliennes vont jusqu'à 6 kilomètres de sa base, et pourraient causer
  - He added that in January 2012, the Ontario Federation of Agriculture (OFA) recommended that the Province suspend approvals until the needs of rural residents are known;
  - Mr. André Castonguay spoke on behalf of the local farmers:
    - o He stated that he was approached to sign a wind turbine agreement, which he had refused;
    - o He said that the contract was ominous and difficult to understand;
    - o In his opinion, agricultural practices would be restricted in the presence of wind turbines;
  - Mr. Dick asked if the Ontario Government would follow its own rules;
  - He also asked what is considered strategic placement and who decides it;
  - Ultimately, the group insists that the wind turbines cause health issues, and that farms are meant to grow food;
  - He stated that citizens no longer trust their municipal Councils – including this one;
  - He said globally there is a pull back from wind energy as health impacts are being discovered;
  - According to the delegation and their research (information derived from a U.S. insurance company), windmills are subject to catastrophic failures, lightning strikes, mechanical failures, blade failures, poor maintenance, poor design, foundation and soil issues, and toppling under high winds;
  - They also argue that if a fire were to break out, carcinogenic toxins would be released, and it might be necessary to evacuate the entire village of St-Isidore;
  - They argued that profits increase if no maintenance is done, and this is found to be the case more and more often;
  - Mr. Dick is of the opinion that The Nation Municipality is not prepared to deal with the possibilities aforementioned, which could become a costly procurement of specialized apparatus, training, and so on;
  - He inferred that there would be no return to the cost of emergency services should the need arise;
  - He expressed further concern that the wind turbines' vibrations radiate up to 6 kilometers from their base, and could cause Leda clay collapse (which is found in the Nation

- l'effondrement de l'argile « Leda » (qui se trouve dans la municipalité de La Nation), ce qui pourrait entraîner des glissements de terrain le long du corridor Casselman / Lemieux;
- Il a dit que les chemins peuvent être endommagés lors du transport des éoliennes pesantes;
    - o Selon lui les compagnies ne payeraient pas pour les réparations, et les contribuables seront responsables pour les coûts;
  - Il a dit que les obligations et responsabilités peuvent être transférées à une autre compagnie (compagnie à numéro), généralement un peu avant que les éoliennes doivent être placées hors service, et que ces compagnies déclarent alors faillite avant de commencer le déclassement ou l'abandonne tout simplement, laissant la municipalité à le gérer;
  - En ce qui concerne les évaluations foncières, ils croient qu'ils diminueront une fois que les fermes d'éoliennes sont présentes, créant un virage fiscal aux propriétés plus loin;
    - o Ils ont dit que les valeurs de propriétés diminueront d'environ 20% à proximité des éoliennes;
  - Ils ont dit que les sondages démontrent que les personnes ne veulent pas vivre à proximité des éoliennes – ils vont déménager, créant une pression à la baisse sur les revenus fiscaux, les entreprises perdent, et finalement la base d'imposition s'effondrait;
  - L'IESO a signalé une réduction remarquable des émissions de gaz à effet de serre en raison de la fermeture des centres électriques de charbon et de la conservation d'énergie;
  - Ils affirment qu'il n'y a pas de demande pour plus d'électricité – ceci est à propos des grandes villes ayant une soif insatiable pour l'énergie, les profits, et l'avarice;
    - o L'Ontario est obligé de vendre l'électricité excédentaire à 10 sous pour un dollar de coût de production;
  - Ils ont dit que « cette folie est en train de tuer notre économie »;
  - Ils craignent que l'infrason et le bruit, l'effet stroboscopique, l'électricité errante, l'électricité statique, EMF, les vibrations, et le bourdonnement auront des effets négatifs sur la santé;
  - Les impacts possibles sur la santé sont : maux de tête, manque de sommeil, vertige, irritation (état mental capable de nuire à la santé, qui peut Municipality), which could cause landslides along the Casselman / Lemieux corridor;
  - He added that the roads could also be damaged during the transport of the heavy wind turbines;
    - o He is of the opinion that companies will not pay to fix any damages caused, and taxpayers will be responsible to cover the costs;
  - He added that obligations and liabilities can be transferred to any 3<sup>rd</sup> party, usually shortly before it is required to be decommissioned (to a numbered company), which then declares bankruptcy just prior to commencing the decommissioning, or simply abandoning them, leaving the municipality to take care of them;
  - Regarding property values, they feel as though they will reduce once the wind farms are present, creating a tax shift to properties further away from the wind farms;
    - o They stated that the property values reduce about 20% in proximity to wind farms;
  - They said that surveys show that people simply will not live near wind farms – they move, and create a downward pressure on tax revenues, businesses lose, and eventually the tax base collapses;
  - IESO reported a remarkable reduction in greenhouse gas emissions due to the closing of coal fired electricity plants and energy conservation;
  - They argue that there is no demand for more electricity – it is about big cities having unquenchable thirst for energy, profiteering and greed;
    - o Ontario is forced to sell any excess electricity at 10 cents to the dollar of cost of production;
  - They said “this madness is killing our economy;”
  - They are concerned that the following will have a negative impact the residents' health: infrasound and noise, shadow flicker, stray voltage, static electricity, EMF, vibration, humming sounds;
  - The possible health impacts are: headaches, sleep deprivation, dizziness, annoyance (mental state capable of degrading health which can cause disease), and stress order diseases;

- causer des maladies), et les maladies d'ordre de stress;
- Ils ont dit que la Loi sur l'énergie verte est une trahison pour les citoyens de l'Ontario, de la démocratie volé, et une expérience humaine;
  - Ils estiment que les élus sont en place pour représenter les souhaits du peuple, et de protéger ses citoyens contre le mal;
  - Ils ont demandé que la municipalité de La Nation abroge les résolutions (279-2013, 23-2014 et 525-2015) qui ont été adoptées dans le passé appuyant ces projets, peu importe le prix;
  - Ils ont dit que Grant Crack, MPP, a déclaré qu'il soutient la volonté des électeurs;
  - François St-Amour a dit que l'avocat municipal examine les contrats actuellement en place, et par conséquent les membres du Conseil n'adopteraient pas de résolution abrogatoire aujourd'hui.

## 11. Demandes au comité de division des terrains de Prescott-Russell

### 11.1 B-91-2015

**Partie des lots 29 & 30, concession 2  
Ancien canton de Cambridge  
98-100 rue Desjardins, Limoges**

- They stated that the Green Energy Act is a betrayal to the Ontario citizens, stealing democracy, and a human experiment;
- They feel that elected officials are in place to represent the wishes of the people, and to protect its citizens from harm;
- They asked that The Nation Municipality terminate all contracts and rescind all resolutions (279-2013, 23-2014, and 525-2015) that have been passed in the past supporting these projects, at any cost;
- They said that Grant Crack, MPP, has stated that he supports the wishes of the constituents;
- François St-Amour stated that the municipal solicitor is reviewing the contracts presently in place, and as such, the members of Council will not pass a rescinding resolution today.

## 11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

### 11.1 B-91-2015

**Part of Lots 29 & 30, Concession 2  
Former Township of Cambridge  
98-100 Desjardins Street, Limoges**

#### DOC

- Ceci est en conjonction avec la dérogation mineure qui a été approuvé lors de la réunion précédente.

- This is in conjunction with the minor variance that was approved at the previous meeting.

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

535-2015  
Marc Laflèche  
Marcel Legault

**Qu'il soit résolu** que la demande de morcellement de terrain, filière B-91-2015, concernant la propriété localisée sur une partie des lots 29 & 30, concession 2, de l'ancien canton de Cambridge, et portant les numéros civiques 98-100 rue Desjardins, soit approuvées, sujet aux conditions suivantes :

1. Que le requérant paie à la municipalité la somme de 900 \$ aux fins de parc;
2. Qu'un plan d'arpentage soit préparé par un arpenteur professionnel et soumis à la municipalité de La Nation pour approbation avant son enregistrement.

**Be it resolved** that the land severance applications, files B-33-2015 and B-34-2015, concerning the property located on Part of Lot 25, Concession 2 of the former Township of Cambridge, be approved subject to the following conditions:

1. That the applicants be required to pay the municipality the sum of \$ 900.00 in lieu of parkland dedication;
2. That a survey plan be prepared by a professional surveyor and submitted to The Nation Municipality for approval before its registration.

**Adoptée**

**Carried**

## 12. Règlements municipaux

## 12. Municipal By-laws

### 12.1 Règlement 122-2015

### 12.1 By-law 122-2015

DOC

- Guylain Laflèche a expliqué que ce règlement remplacera celui adopté au début de cette année, concernant l'augmentation des frais communes pour l'eau et l'égout à Limoges;
- Les nouveaux frais nous donne une marge de travail, et les montants pour les développeurs a été réduite en utilisant seulement les coûts pour les nouveaux frais, et pas les montant qui seraient applicables lorsque l'usine de traitement mécanique est construit.

- Guylain Laflèche explained that this by-law will replace the one passed earlier this year concerning the increase in the common charges for the water and sewer in Limoges;
- The re-rating has given us some working space and the amounts for the developers were reduced using only the costs for the re-rating and not the amounts that would be applicable when the mechanical treatment plant is finally built.

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

536-2015  
Marc Laflèche  
Marcel Legault

**Qu'il soit résolu** que le règlement 122-2015 étant un règlement pour autoriser la collection de frais de connexion pour l'eau et l'égout de Limoges et pour abroger le règlement n° 85-2015, soit lu et adopté en 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, et 3<sup>e</sup> lecture.

**Be it resolved** that By-law 122-2015 being a by-law to authorize the collecting of charges for connections to the Limoges water and sewers, and to rescind By-law 85-2015, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, and 3<sup>rd</sup> reading.

**Adoptée**

**Carried**

## 13. Approbation du rapport de variance / Comptes fournisseurs

## 13. Approval of the Variance Report / Accounts payable

### 13.1 Comptes fournisseurs

### 13.1 Accounts payable

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

537-2015  
Marie-Noëlle Lanthier  
Marcel Legault

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve les comptes fournisseurs jusqu'au 15 septembre 2015 :

**Be it resolved** that Council approves the accounts payable up to September 15<sup>th</sup>, 2015:

Pièce justificative n° 16 816.022,91 \$

Voucher n° 16 \$ 816.022.91

**Adoptée**

**Carried**

## 14. Autres

## 14. Other Business

**14.1 Compagnie d'édition André Paquette Inc. : publication extraordinaire sur le développement économique dans Prescott-Russell – demande de publicité**

**14.1 Compagnie d'édition André Paquette Inc.: special publication on the economic development in Prescott-Russell – publicity request**

DOC



- Marie-Noëlle Lanthier a suggéré que nous pourrions expliquer le travail qui a été fait cet été pour le répertoire des entreprises, et du plan à renouveler le comité du développement économique;
- Une décision sera prise à la prochaine réunion, le 14 septembre 2015.

- Marie-Noëlle Lanthier suggested that we should report on the work that was done this summer for the business directory and the fact that we are planning on renewing the economic development committee;
- A decision will be taken at the next meeting, September 14<sup>th</sup>, 2015.

## 15. Rapports mensuels divers

### 15.1 SolarVue

#### 15.1.1 Rapport : aréna de St-Isidore

DOC

#### 15.1.2 Rapport : caserne à Fournier

DOC

### 15.2 St-Isidore Wind Energy Center : compte-rendu de réunion, 23 juin 2015

DOC

## 15. Various Monthly Reports

### 15.1 SolarVu

#### 15.1.1 Report: St-Isidore arena

#### 15.1.2 Report: Fournier fire hall

### 15.2 St-Isidore Wind Energy Center: meeting summary report, June 23<sup>rd</sup>, 2015

## 16. Correspondance

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

538  
Marcel Legault  
Marc Laflèche

**Qu'il soit résolu** que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 31 août 2015 soit reçue.

**Be it resolved** that the correspondence as listed on the August 31<sup>st</sup>, 2015 agenda be received.

**Adoptée**

**Carried**

## 17. Évènement à venir

### 17.1 Mosey & Mosey : séminaire éducative « Mental Health, from a Personal Perspective and in the Workplace », 23 septembre 2015

DOC

## 17. Coming Events

### 17.1 Mosey & Mosey: educational seminar "Mental Health, from the Personal Perspective and in the Workplace," September 23<sup>rd</sup>, 2015

## 18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

539-2015  
Marc Laflèche  
Marie-Noëlle Lanthier

**Qu'il soit résolu** que le règlement n° 123-2015 pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion du

**Be it resolved** that By-law n° 123-2015 to confirm the proceedings of Council at its meeting

31 août 2015 soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, et 3<sup>e</sup>  
lecture.

of August 31<sup>st</sup>, 2015 be read and adopted in 1<sup>st</sup>,  
2<sup>nd</sup>, and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried**

**Adoptée**

**19. Ajournement**

**19. Adjournment**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

540-2015  
Marcel Legault  
Marc Laflèche

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit  
ajournée à 20 h 10.

**Be it resolved** that the present meeting be  
adjourned at 8:10 p.m.

**Adoptée**

**Carried**

---

**François St-Amour**  
Maire / Mayor

---

**Mary McCuaig**  
Greffière / Clerk